

15.09.15

## **Надходження від Міжнародної організації з міграції**

До Наукової бібліотеки нашого університету продовжують надходити від різних організацій публікації, що заслуговують на неабияку увагу з боку викладачів та студентів.

Однією з таких публікацій є „Українсько-англійський тлумачний словник „Міжнародна термінологія у сфері міграції” від Міжнародної організації з міграції (МОМ). Цей словник підготовлено в рамках фінансованого Європейським Союзом проекту „Посилення управління міграційними процесами та співпраці з питань реадмісії у Східній Європі (MIGRECO)”.

Представлена публікація стане в нагоді викладачам та студентам за напрямками філології, правознавства, політології, міжнародних відносин, інформатики і комп'ютерних наук, туризму тощо.

Приємно відзначити, що наш університет не залишається без уваги у такий складний час.

У свою чергу, висловлюємо вдячність і засвідчуємо глибоку шану й повагу Міжнародній організації з міграції та сподіваємось на подальшу співпрацю.

ПОСИЛЕННЯ УПРАВЛІННЯ МІГРАЦІЙНИМИ ПРОЦЕСАМИ ТА СПІВПРАЦІ  
З ПИТАНЬ РЕАДМІСІЇ У СХІДНІЙ ЄВРОПІ (MIGRECO)

# МІЖНАРОДНА ТЕРМІНОЛОГІЯ У СФЕРІ МІГРАЦІЇ

## Українсько-англійський тлумачний словник



Проект фінансується  
ЄВРОПЕЙСЬКИМ СОЮЗОМ



International Organization for Migration (IOM)

Проект виконується  
МІЖНАРОДНОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ  
З МІГРАЦІЇ



Співфінансується  
Державним  
департаментом  
США



Співфінансується  
Міністерством  
закордонних справ  
Данії



Служба імміграції та  
натуралізації Міністерства  
безпечності та юстиції Королівства  
Нідерландів є партнером



IOM Development Fund

DEVELOPING CAPACITIES IN HUMANITARIAN MANAGEMENT

Співфінансується  
Фондом розвитку  
Міжнародної  
організації з міграції



Державна  
міграційна служба  
України



Київський  
національний  
університет імені  
Тараса Шевченка



Державна  
прикордонна  
служба України



International Organization for Migration (IOM)  
Міжнародна організація з міграції (МОМ)  
“Міграція для загального блага”

№ 1033

2 вересня 2015 року

Луганський національний університет  
ім. Шевченка

92703, Луганська обл.,  
м. Старобільськ, пл. Гоголя, 1

Шановні колеги,

Представництво Міжнародної організації з міграції (МОМ) в Україні засвідчує свою повагу Луганському національному університету ім. Шевченка і має честь представити Вашій увазі публікацію «Міжнародна термінологія у сфері міграції. Українсько-англійський тлумачний словник».

Українсько-англійський тлумачний словник «Міжнародна термінологія у сфері міграції» підготовлено в рамках фінансованого Європейським Союзом проекту «Посилення управління міграційними процесами та співпраці з питань реадмісії у Східній Європі (MIGRECO)» на основі узагальнення попередніх публікацій МОМ з подальшими правками і доповненнями, внесеними в тісній співпраці з провідними експертами галузі із КНУ ім. Т.Г. Шевченка, Національної академії Державної прикордонної служби України, Державної міграційної служби України. У словнику представлені тлумачення основних термінів і понять, найбільш часто вживаних на міжнародному рівні в роботі міграційних органів, а також у суміжних сферах міжособистісного спілкування громадян різних країн та регіонів. Словник охоплює основні області міграційних процесів: правове регулювання, державна міграційна політика, безпека документів (у тому числі питання біометрії та захисту персональних даних), управління кордонами, візи та консульські питання, інструменти та організація в галузі міжнародного співробітництва з міграції.


Представлена публікація може викликати зацікавленість у студентів, що навчаються за напрямками філології, правознавства, політології, міжнародних відносин, інформатики і комп'ютерних наук, туризму, а також науковців, що займаються дослідженнями в цих і суміжних сферах.

У разі Вашої зацікавленості в отриманні більшої кількості екземплярів публікації для Луганського національного університету ім. Шевченка, а також в подальшому отриманні інших публікацій МОМ в цій сфері, будь ласка звертайтеся до Представництва МОМ в Україні. Контактною особою МОМ з цього приводу є Сергій Соловей (тел.: 568-5015, факс: 568-5016, e-mail: ssolovey@iom.int).

Представництво МОМ в Україні користується цією нагодою, щоб засвідчити Луганському національному університету ім. Шевченка свою високу повагу.

Додатки:

1. «Міжнародна термінологія у сфері міграції. Українсько-англійський тлумачний словник» на 100 с.

  
Манфред Профазі  
Голова Представництва

Представництво МОМ в Україні

Україна, Київ 01001, вул. Михайлівська 8  
Тел.: +38.044.568.5015 • Факс: +38.044.568.5016  
e-mail: iomkiev@iom.int • Web: www.iom.org.ua